

AD 2. AERÓDROMOS / AERODROMES

AD 2.1 INDICADOR DE LUGAR Y NOMBRE DEL AERÓDROMO / AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME

SAWH - USHUAIA / MALVINAS ARGENTINAS

AEROPUERTO REGULAR PARA EL TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL NO REGULAR (RNS) /
REGULAR AIRPORT FOR INTERNATIONAL NON-SCHEDULED AIR TRANSPORTATION (RNS)

AEROPUERTO DE ALTERNATIVA PARA EL TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL REGULAR (AS) /
ALTERNATIVE AIRPORT FOR REGULAR INTERNATIONAL AIR TRANSPORTATION

AD 2.2 DATOS GEOGRÁFICOS Y ADMINISTRATIVOS DEL AERÓDROMO / AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA		
1	COORD GEO del ARP y emplazamiento en el AD / ARP GEO COORD and location in the AD	545036S - 0681744W Centro geométrico de pista (*). / 545036S - 0681744W Geometric center of runway (*).
2	Dirección y distancia desde la ciudad / Direction and distance from city	4 km al S de la ciudad de Ushuaia. / 4 km at S of the city of Ushuaia.
3	ELEV, temperatura de referencia y temperatura mínima media / ELEV, reference temperature and mean low temperature	29.25 m (96 ft), 13.6° C, 0.2° C
4	GUND en la posición de la elevación del AD / GUND at AD ELEV PSN	13 m (43 ft)
5	VAR, cambio anual / VAR, annual change	12° E, 5' W, (Año /YEAR 2020)
6	Jefatura de aeródromo, dirección, teléfono, FAX, AFS, correo electrónico y sitio web / AD Head Office, Address, telephone, FAX, AFS, e-mail and website	ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE AVIACIÓN CIVIL, CP 9410, Ushuaia, Pcia. de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur. Jefatura ANAC (+54 9 2901) 409216, ydsu@anac.gob.ar , aerodromoushuaia@anac.gob.ar ; SAWHYDYX/ NATIONAL CIVIL AVIATION ADMINISTRATION, ZIP CODE 9410, Ushuaia, Province of Tierra del Fuego, Antarctic and Islas del Atlántico Sur. Jefatura ANAC (+54 9 2901) 409216, ydsu@anac.gob.ar , aerodromoushuaia@anac.gob.ar SAWHYDYX
	Explotador, teléfono, FAX, AFS, correo electrónico y sitio web / AD operator, Telephone, FAX, AFS, e-mail and website	LONDON SUPPLY, Aeropuerto de Ushuaia (+54 2901) 431232 / LONDON SUPPLY, Ushuaia Airport (+54 2901) 431232 https://londonsupplygroup.com
	Prestador de los Servicios de Navegación Aérea (ANSP), teléfono, FAX, AFS, correo electrónico y sitio web / Air Navigation Service Provider (ANSP), Telephone, FAX, AFS, email and website	Empresa Argentina de Navegación Aérea (EANA S.A). ARO/AIS (+54 2901) 434390 (+54 11) 44802385 Ext 44306; acusu@eana.com.ar ; MET (+54 2901) 423553; TWR (+54 2901) 423346. www.eana.com.ar / Argentine Air Navigation Company (EANA S.A). ARO/AIS (+54 2901) 434390 (+54 11) 44802385 Ext 44306, acusu@eana.com.ar ; MET (+54 2901) 423553; TWR (+54 2901) 423346; www.eana.com.ar
7	Tipos de tránsito permitido (IFR/VFR) / Types of traffic permitted (IFR/VFR)	IFR/VFR
8	Observaciones / Remarks	(*) Calculado en gabinete / Calculated in laboratory.

AD 2.3 HORAS DE FUNCIONAMIENTO / OPERATIONAL HOURS		
1	Explotador del AD / AD operator	LUN a VIE 11:00- 17:00 UTC. / MON to FRI 11:00- 17:00 UTC
2	Aduanas / Customs	LUN a VIE de 10:00 a 02:00 UTC, SAB, DOM y Feriados O/R (*) / MON to FRI 10:00-02:00, SAT, SUN and Holidays O/R (*)
	Inmigraciones / Immigration	O/R. (*)
3	Servicios médicos y de sanidad / Health and sanitation services	10:00 a 02:00 UTC, rest O/R (**)
4	Oficina de información AIS / AIS Briefing Office	10:00 a 02:00 UTC, rest O/R (**)
5	Oficina de notificación ATS (ARO) / ATS Reporting Office (ARO)	10:00 a 02:00 UTC, rest O/R (**)
6	Oficina de información MET / MET Briefing Office	H24
7	ATS	10:00 a 02:00 UTC, rest O/R (**)

AD 2.3 HORAS DE FUNCIONAMIENTO / OPERATIONAL HOURS		(cont.)
8	Abastecimiento de combustible / <i>Fuelling</i>	10:00 a 02:00 (***)
9	Servicios de escala / <i>Handling</i>	10:00 a 02:00 Rest O/R
10	Servicios de seguridad de la aviación (protección) / <i>Security</i>	H24
11	Deshielo / <i>De-icing</i>	H24
12	Observaciones / <i>Remarks</i>	(*) Aduana: (+54 2901) 431586, móviles (+54 9 2901) 650573, (+54 9 11) 35035002. Migraciones: (+54 9 221) 5551992, móvil (+54 9 2901) 485501. Sanidad de Frontera: (+54 9 2901) 609400. (**) Coordinar con jefe AD: móvil (+54 9 2901) 409216. (***) Combustible: móviles (+54 9 221) 3528904, (+54 9 2901) 302039. / (*) Customs: (+54 2901) 431586, móviles (+54 9 2901) 650573, (+54 9 11) 35035002. Migrations: (+54 9 221) 5551992, mobile (+54 9 2901) 485501. Border Health: (+54 9 2901) 609400. (**) Coordinate with AD Chief: mobile (+54 9 2901) 409216. (***) Fuel: mobiles (+54 9 221) 3528904, (+54 9 2901) 302039.

AD 2.4 SERVICIOS E INSTALACIONES DE ESCALA / <i>HANDLING SERVICES AND FACILITIES</i>		
1	Elementos disponibles para el manejo de carga / <i>Cargo-handling facilities</i>	Si /Yes
2	Tipos de combustible, lubricantes / <i>Fuel and oil types</i>	YPF: Jet A-1 – Aerolubr/Aerograsa/Aerofl
3	Instalaciones y capacidad de abastecimiento de combustible / <i>Fuelling facilities and capacity</i>	Tres tanques 400.000 litros. Total: 1.200.000 litros / <i>Three tanks 400,000 liters. Total: 1,200,000 liters</i>
4	Servicios e instalaciones de deshielo / <i>De-icing facilities</i>	Si /Yes
5	Espacio de hangar para aeronaves de paso / <i>Hangar space for visiting aircraft</i>	No
6	Instalaciones para reparaciones de aeronaves de paso / <i>Repair facilities for visiting aircraft</i>	No
7	Observaciones / <i>Remarks</i>	Hidrantes/ <i>Hydrants:</i> 4 (<i>cuatro/four</i>)

AD 2.5 INSTALACIONES Y SERVICIOS PARA LOS PASAJEROS / <i>PASSENGER FACILITIES</i>		
1	Hoteles en el aeródromo o en sus proximidades / <i>Hotel(s) at or in the vicinity of AD</i>	Sí, en la ciudad distancia 4 km / <i>Yes, in the city, distance 4 km.</i>
2	Restaurantes en el aeródromo o en sus proximidades / <i>Restaurant(s) at or in the vicinity of AD</i>	Sí, en el aeródromo y en la ciudad / <i>Yes, at the aerodrome and in the city.</i>
3	Transporte / <i>Transportation possibilities</i>	Taxis, remises, en el aeródromo y en la ciudad / <i>Cabs, chauffeur-driven cars, at the aerodrome and in the city.</i>
4	Instalaciones y servicios médicos / <i>Medical facilities</i>	Sí / Yes
5	Banco / <i>Bank at or in the vicinity of AD</i>	Sí, (Cajero Automático) / <i>Yes (ATM)</i>
	Oficina de correo / <i>Post offices at or in the vicinity of AD</i>	No
6	Oficina de turismo / <i>Tourist office</i>	Sí /Yes
7	Observaciones / <i>Remarks</i>	NIL

AD 2.6 SERVICIOS DE SALVAMENTO Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS / <i>RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES</i>		
1	Categoría del AD para la extinción de incendios / <i>AD category for firefighting</i>	8 (ocho / <i>eight</i>)
2	Equipo de salvamento / <i>Rescue equipment</i>	3 autobombas; 27.212 litros de agua; 2.622 litros de espuma; 454 kg de polvo / <i>3 firefighting trucks; 27,212 liters of water; 2,622 liters of foam; 454 kg of dry chemical powder</i>

AD 2.6 SERVICIOS DE SALVAMENTO Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS / <i>RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES</i> (cont.)		
3	Capacidad para retirar aeronaves inutilizadas / <i>Capability for removal of disabled aircraft</i>	El aeropuerto no cuenta con equipamiento. El retiro está a cargo del explotador de la aeronave. / <i>The airport has no equipment. The removal is in charge of the aircraft operator.</i>
4	Observaciones / <i>Remarks</i>	Grúa de 40 t O/R en Puerto local. Demora de llegada de la Grúa 50 MIN. Solicitar el Servicio al Gobierno de la Provincia Tierra del fuego al móvil (+54 9 2901) 459630. Prestador del SSEI: Policía Federal Argentina/ <i>40 t crane O/R available at the local port. Crane arrival time 50 minutes. Request the service from the Government of the Province of Tierra del Fuego by mobile (+54 9 2901) 459630. ARFF provider: Argentine Federal Police.</i>

AD 2.7 DISPONIBILIDAD SEGÚN LA ESTACIÓN DEL AÑO - REMOCIÓN DE OBSTÁCULOS EN SUPERFICIE / <i>SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING</i>		
1	Tipos de equipo de remoción de obstáculos / <i>Types of clearing equipment</i>	Palas, barrenieves, cepillos, esparcidores químicos / <i>Shovels, snowplows, brushes, chemical spreaders.</i>
2	Prioridades de remoción de obstáculos / <i>Clearance priorities</i>	RWY, TWY, APN.
3	Observaciones / <i>Remarks</i>	Decelerómetro. / <i>Decelerometer.</i>

AD 2.8 DATOS SOBRE PLATAFORMAS, CALLES DE RODAJE Y EMPLAZAMIENTOS/POSICIONES DE VERIFICACIÓN DE EQUIPO / <i>APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA</i>		
1	Designación, superficie y resistencia APN / <i>Designation surface and strength of aprons</i>	ELEV 30 m - CONC - PCN 54/R/A/W/U
2	Designación, ancho, superficie y resistencia TWY / <i>Designation, width, surface and strength of taxiways</i>	"A", "B" y "C" 23 m CONC - PCN 54/R/A/W/U
3	Emplazamiento y elevación ACL / <i>Location and elevation of altimeter checkpoints</i>	Lateral THR 07 - 96 ft
4	Emplazamiento de los puntos de verificación VOR / <i>Location of VOR checkpoints</i>	VOR: Ubicado en área de giro Cab. 07 R-239 (1.2 NM) / <i>VOR: Located at turn area Cab. 07 R-239 (1.2 NM)</i>
5	Posición de los puntos de verificación INS / <i>Position of INS checkpoints</i>	No
6	Observaciones / <i>Remarks</i>	NIL

AD 2.9 SISTEMA DE GUÍA Y CONTROL DEL MOVIMIENTO EN LA SUPERFICIE Y SEÑALES / <i>SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS</i>		
1	Uso de señales ID de puestos de estacionamiento de aeronaves, líneas de guía TWY y sistema de guía visual a estacionamiento en los puestos de aeronaves / <i>Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system at aircraft stands</i>	Sí / <i>Yes</i>
2	Señales y LGT de RWY y TWY / <i>RWY and TWY markings and LGT</i>	RWY: Señal de Eje TDZ, THR. Eléctrica – Borde – Extremo – THR. / <i>RWY: TDZ, THR axis marking. Electric – Edge –End– THR.</i>
3	Barras de parada y luces de protección de RWY / <i>Stop bars and RWY guard lights</i>	Carteles de información. / <i>Information signs.</i>
4	Otras medidas de protección de RWY / <i>Other runway protection measures</i>	NIL
5	Observaciones / <i>Remarks</i>	NIL

AD 2.10 OBSTÁCULOS DEL AERÓDROMO / AERODROME OBSTACLES		
En las áreas de aproximación y despegue / In approach/TKOF areas		
RWY - Área afectada / RWY - Area affected	Tipo de obstáculo, Elevación, Señales y LGT / Obstacle type, Elevation, Markings and LGT	Coordenadas /Coordinates
07/ Superficie de Aproximación/ 07/ Approach Surface	Cerro / Hill, 508 m (1667ft), No, No	Polígono / Polygon 1A: 545022.5S 0682253.5W
	Cerro / Hill, 508 m (1667ft), No, No	Polígono / Polygon 2A: 545058.8S 0682249.8W
	Cerro / Hill, 508 m (1667 ft), No, No	Polígono / Polygon 3A: 545059.8S 068281.8W
	Cerro / Hill, 508 m (1667 ft), No, No	Polígono / Polygon 4A: 545006.8S 0682818.0W
	Cerro / Hill, MAX ELEV 1435.5 m (4710 ft), No, No	Polígono / Polygon 5A: 545032.0S0682505.7W
En las áreas de aproximación y despegue / In approach/TKOF areas		
RWY - Área afectada / RWY - Area affected	Tipo de obstáculo, Elevación, Señales y LGT / Obstacle type, Elevation, Markings and LGT	Coordenadas /Coordinates
07/ Superficie de Aproximación/ 07/ Approach Surface	Cerro / Hill, 381 m (1250 ft), No, No	Polígono / Polygon 1B: 544952.7S 0683303.6 W
	Cerro / Hill, 381 m (1250 ft), No, No	Polígono / Polygon 2B:545011.7S 0683301.5W
	Cerro / Hill, 381 m (1250 ft), No, No	Polígono / Polygon 3B: 545024.2S 0682940.5W
	Cerro / Hill, 381 m (1250 ft), No, No	Polígono / Polygon 4B: 545004.6S 0682905.6W
	Cerro / Hill, MAX ELEV 381 m (1250 ft), No, No	Polígono / Polygon 5B: 544955.1S 0683215.5W
07/ Superficie de Aproximación/ 07/ Approach Surface	Cerro / Hill, 289 m (948 ft), No, No	Polígono / Polygon 1C: 545053.1S 0683157.9W
	Cerro / Hill, 289 m (948 ft), No, No	Polígono / Polygon 2C: 545042.1S 0683119.9W
	Cerro / Hill, 289 m (948 ft), No, No	Polígono / Polygon 3C: 545102.0S 0683020.4W
	Cerro / Hill, 289 m (948 ft), No, No	Polígono / Polygon 4C: 545112.1S 0683101.1W
	Cerro / Hill, MAX ELEV 289 m (948 ft), No, No	Polígono / Polygon 5C: 545051.5S 0683109.9W
07/ Superficie de Aproximación/ 07/ Approach Surface	Cerro / Hill, 350 m (1148 ft), No, No	Polígono / Polygon 1D: 545222.6S 0683206.2W
	Cerro / Hill, 350 m (1148 ft), No, No	Polígono / Polygon 2D: 545212,7S 0683150,6W
	Cerro / Hill, 350 m (1148 ft), No, No	Polígono / Polygon 3D: 545157.6S 0683249.9W
	Cerro / Hill, 350 m (1148 ft), No, No	Polígono / Polygon 4D: 545227.6S 0683246.6W
	Cerro / Hill, MAX ELEV 350 m (1148 ft), No, No	Polígono / Polygon 5D: 545208.0S 0683248.7W
25/ Superficie de Aproximación/ 25/ Approach Surface	Cerro / Hill, 175 m (574 ft), No, No	Polígono / Polygon 1E: 544908.0S 0680602.6W
	Cerro / Hill, 175 m (574 ft), No, No	Polígono / Polygon 2E: 544930.5S 0680603.5W
	Cerro / Hill, 175 m (574 ft), No, No	Polígono / Polygon 3E: 545000.9S 0680234.4W
	Cerro / Hill, 910 m (2986 ft), No, No	Polígono / Polygon 4E: 544842.4S 0680242.9W
	Cerro / Hill, MAX ELEV 930 m (3051 ft), No, No	Polígono / Polygon 5E: 544850.5S 0680244.1W
En el área de circuito y en el AD / In circling area and at AD		
Tipo de obstáculo, Elevación, Señales y LGT / Obstacle type, Elevation, Markings and LGT		Coordenadas / Coordinates
Antena / Antenna, 70.5m (231ft), Sí/Yes, Sí/Yes		544844.1S 0681927.2W
Antena / Antenna, 101.5m (333ft), Sí/Yes, Sí/Yes		544809.4S 0681839.1W
Antena / Antenna, 83m (272ft), Sí/Yes, Sí/Yes		544934.1S 0682046.5W
Antena / Antenna, 94 m (308ft), Sí/Yes, Sí/Yes		544824.3S 0681904.5W
Antena / Antenna, 95 m (312ft), Sí/Yes, Sí/Yes		544849.8S 0682012.2W
Antena / Antenna, 98m (322ft) Sí/Yes, Sí/Yes		544951.2S 0682009.3W
Ante Antena/ Antenna, 102 m (335 ft) Sí/Yes, Sí/Yes		544841.1S 0682009.9W
Edificación / Building, 111.5 m (366 ft) No, No		544925.9S 0682206.7W
Antena / Antenna, 128.5 m (422 ft) Sí/Yes, Sí/Yes		544823.8S 0681906.4W
Edificación / Building, 217.5 m (714 ft) No, No		544826.9S 0682108.2W
Edificación /Building, 267.5 m (878 ft) No, No		544815.6S 0682126.2W
Observaciones / Remarks: NIL		

AD 2.11 INFORMACIÓN METEOROLÓGICA PROPORCIONADA / METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED		
1	Oficina MET asociada / <i>Associated MET office</i>	EMA USHUAIA, OMA/OVM COMODORO RIVADAVIA
2	Horas de servicio / <i>Hours of service</i>	EMA: H24, OMA/OVM COMODORO RIVADAVIA: 09:00 -24 UTC
	Oficina MET fuera de horario / <i>MET office out of service hours</i>	OMA RIO GALLEGOS, OMA/ OVM AEROPARQUE
3	Oficina responsable de la preparación TAF / <i>Office responsible for preparation of TAFs</i>	OMA COMODORO RIVADAVIA (00/00, 12/12, 18/18) u OMA RIO GALLEGOS (12/12, 18/18), OMA AEROPARQUE (06/06) <i>OMA COMODORO RIVADAVIA (00/00, 12/12, 18/18) or OMA RIO GALLEGOS (12/12, 18/18), OMA AEROPARQUE (06/06)</i>
	Periodos de validez / <i>Periods of validity</i>	24 HR: 00/00, 06/06, 12/12, 18/18
4	Disponibilidad de pronósticos de tendencias para el AD / <i>Availability of the trend forecasts for the AD</i>	No
	Intervalos de expedición de pronósticos / <i>Interval of issuance of the forecasts</i>	No
5	Información sobre cómo se hacen las exposiciones verbales y las consultas / <i>Information on how briefing and/or consultation is provided</i>	No
6	Documentación de vuelo suministrada / <i>Flight documentation supplied</i>	No
	Idioma(s) utilizado(s) / <i>Language(s) used</i>	No
7	Las cartas y otra información expuesta o a disposición para exposiciones verbales o consultas / <i>Charts and other information displayed or available for briefing or consultation</i>	No
8	Equipo suplementario disponible para proporcionar información / <i>Supplementary equipment available for providing information</i>	CADAS, telefónico, AWOS/ <i>CADAS, by phone, AWOS</i>
9	Dependencias ATS a las cuales se suministra información meteorológica / <i>The ATS units provided with meteorological information</i>	TWR
10	Información adicional (limitación de servicio, etc.) / <i>Additional information (limitation of service, etc.)</i>	Oficina Comodoro Rivadavia - H18 - (+54 297) 4548018. Oficina Río Gallegos - HJ - (+54 3482) 420024. Oficina Aeroparque - H24 - (+54 11) 45141612. / <i>Comodoro Rivadavia Office - H18 – (+54 297) 4548018. Río Gallegos Office – HJ – (+54 3482) 420024. Aeroparque Office - (+54 11) 45141612.</i>

AD 2.12 CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DE LAS PISTAS / RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS						
Designador RWY / RWY designation	BRG GEO, BRG MAG (Centésimas de grado) / BRG GEO, BRG MAG (to one- hundredth of a degree)	Dimensiones de RWY (m) / Dimensions of RWY (m)	Resistencia (PCN) y superficie de RWY y SWY / RWY and SWY strength (PCN) and surface	COORD GEO THR, extremo RWY, GUND THR / THR GEO COORD, RWY end COORD, THR GUND	ELEV THR y ELEV MAX de TDZ de RWY para APP precisión / THR ELEV and highest ELEV of TDZ of precision APP RWY	Pendiente de RWY-SWY / Slope of RWY- SWY
1	2	3	4	5	6	7
07	NIL	2.804x45	54/R/A/W/U CONC	545038.55S 0681852.82W GUND 13 m (43 ft)	25 m 82 ft	NIL
25	NIL			545033.23S 0681635.17W GUND 13 m (43 ft)	21 m 69 ft	NIL
Dimensiones SWY (m) / Dimensions of SWY (m)	Dimensiones CWY (m) / Dimensions of CWY (m)	Dimensiones de franja (m) / Dimensions of strips (m)	RESA	Ubicación (en qué extremo de pista) Descripción del sistema de parada / Location (which RWY end) and Description of arresting system	OFZ	Observaciones / Remarks (*)
8	9	10	11	12	13	14
114x45	150x150	2.858x215	NIL	NIL	NIL	DTHR 07 180 m.
90X45			NIL	NIL	NIL	DTHR 25 162 m.
(*) Franja de pista sector S reducida a 75 m / Franja de pista sector N, entre 350 y 1200 M, reducida a 75 m.						
(*) Runway strip S sector reduced to 75 m / Runway strip N sector, between 350 and 1200 m, reduced to 75 m.						

AD 2.13 DISTANCIAS DECLARADAS / DECLARED DISTANCES					
Designador RWY / RWY designator	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)	LDA (m)	Observaciones / Remarks
1	2	3	4	5	6
07	2.804	2.954	2.918	2.624	NIL
25	2.918	3.068	3.008	2.642	NIL

AD 2.14 LUCES DE APROXIMACIÓN Y DE PISTA / APPROACH AND RUNWAY LIGHTING				
Designador RWY / RWY designator	Tipo, LEN e INTST del sistema de LGT de APCH / APCH LGT system type, LEN and INTST	LGT THR Color WBAR / THR LGT Color WBAR	PAPI, VASIS	LEN LGT TDZ
1	2	3	4	5
07	No	Sí / Yes REILS.	No	No
25	No	Sí / Yes REILS.	Ángulo de aproximación 3.5° / Approach angle 3,5°	No
LEN, Separación, Color, INTST RCLL / RCLL LEN, Spacing, Color, INTST	LEN, Separación, Color, INTST REDL / REDL LEN, Spacing, Color, INSTS	Color RENL y WBAR / RENL Color and WBAR	LEN y Color STWL / STWL LEN and Color	Observaciones / Remarks
6	7	8	9	10
No	Sí / Yes	Sí / Yes	Sí / Yes	Faja lateral, eje, área anterior al umbral. / Lateral strip, axis, area previous to threshold.
No	Si / Yes	Si / Yes	Si / Yes	(*)
(*) Faja lateral, eje, área anterior al THR. PAPI: Se recomienda no utilizar el sistema fuera de las 5.5 NM. Distancia DME del eje de pista / Lateral strip, axis, area previous to threshold. PAPI: It is recommended not to use the system outside 5,5 NM. DME distance from the runway axis.				

AD 2.15 OTROS SISTEMAS DE ILUMINACIÓN Y FUENTE SECUNDARIA DE ENERGÍA ELÉCTRICA / OTHER LIGHTING AND SECONDARY POWER SUPPLY		
1	Emplazamiento, características y horas de funcionamiento ABN / <i>ABN location, characteristics and hours of operation</i>	Sí, luz blanca y verde, destellos de 24 a 30 flashes por min / <i>Yes, white, and green light, flashes 24 to 30 flashes per min.</i>
	Emplazamiento, características y horas de funcionamiento IBN / <i>IBN location, characteristics and hours of operation</i>	No
2	Emplazamiento y LGT en LDI / <i>LDI location and LGT</i>	NIL
3	Luces de borde y eje de TWY / <i>TWY edge and centre line lighting</i>	Sí, eléctrica de borde. / <i>Yes, electric of edge.</i>
4	Fuente secundaria de energía eléctrica / <i>Secondary power supply</i>	85 KV en área operativa (TWR-RWY LGT-MET-ARO AIS) y 200 KVA (TERMINAL) / <i>85 KV at operative area (TWR-RWY LGT-MET-ARO AIS) and 200 KVA (TERMINAL)</i>
	Tiempo de conmutación / <i>Switch-over time</i>	NIL
5	Observaciones / <i>Remarks</i>	Posee WDI y APN LGTD / <i>It has WDI and APN LGTD/</i> APN AUX sin iluminación. / <i>APN AUX without lighting.</i>

AD 2.16 ZONA DE ATERRIZAJE PARA HELICÓPTEROS / HELICOPTER LANDING AREA		
1	COORD GEO y GUND del centro geométrico de la TLOF / <i>TLOF geometric center GEO COORD and GUND</i>	No
	COORD GEO y GUND THR de cada FATO / <i>Each FATO GEO COORD and GUND</i>	No
2	Elevación del área TLOF / <i>TLOF elevation area</i>	No
	Elevación del área FATO / <i>FATO elevation area</i>	No
3	Dimensiones de las áreas TLOF y FATO, su tipo de superficie, carga admisible y señales / <i>TLOF and FATO area dimensions, Surface type, bearing strength and markings</i>	No
4	BRG GEO de la FATO / <i>BRG GEO of the FATO</i>	No
5	Distancias declaradas disponibles / <i>Declared distances available</i>	No
6	LGT de aproximación / <i>Approach LGT</i>	No
	LGT de la FATO / <i>FATO LGT</i>	No
7	Observaciones / <i>Remarks</i>	No

AD 2.17 ESPACIO AÉREO DE LOS ATS / ATS AIRSPACE		
1	Designación y límites laterales / <i>Designation and lateral limits</i>	CTR USHUAIA Desde el límite FIR Comodoro Rivadavia - Punta Arenas y el paralelo 543500S, siguiendo por este paralelo hacia el E hasta el meridiano 671800W, continuando por este hacia el S hasta el límite FIR Comodoro Rivadavia - Punta Arenas, siguiendo por este límite hacia el W hasta el primer punto. / <i>USHUAIA CTR</i> <i>From the Comodoro Rivadavia -Punta Arenas FIR limit and the parallel 543500S, following this parallel towards the E to the meridian 671800W, continuing along this towards the S to the Comodoro Rivadavia - Punta Arenas FIR limit, following this limit towards the W to the first point.</i>
2	Límites verticales / <i>Vertical limits</i>	FL 105 GND
3	Clasificación del espacio aéreo / <i>Airspace classification</i>	C
4	Distintivo de llamada de la dependencia ATS / <i>ATS unit callsign</i>	USHUAIA TORRE / <i>USHUAIA TOWER</i>
	Idioma(s) / <i>language(s)</i>	Español – inglés / <i>Spanish -English</i>
5	Altitud de transición / <i>Transition altitude</i>	8.000 ft

AD 2.17 ESPACIO AÉREO DE LOS ATS / ATS AIRSPACE		(cont.)
6	Horas de aplicación / Hours of applicability	10:00-02:00 UTC, rest O/R
7	Observaciones / Remarks	Se adoptará la clasificación "G" solamente en las circunstancias que se detallan en ENR 1.4 y AD 2.20. TWR USHUAIA no provee SER ATC en SECT CTR FM el límite FIR COMODORO RIVADAVIA - PUNTA ARENAS y el PARALELO 543500S hacia el E hasta el meridiano 0671800W. luego hacia el S hasta 544723S 0671800W, hacia el W hasta 544734.07S 0683543.46W BTW VALLES Y CAÑADONES DE LA CORDILLERA, luego en línea recta hacia el N hasta límite FIR COMODORO RIVADAVIA - PUNTA ARENAS y el paralelo 543500S. FM GND / 6000 FT. <i>The "G" classification will be adopted only in the circumstances detailed in ENR 1.4 and AD 2.20.</i> <i>TWR USHUAIA do not provide ATC SER in sect CTR SECT FM the limit FIR COMODORO RIVADAVIA - PUNTA ARENAS and the parallel 543500S to the E till meridian 0671800W. then to the S til 544723S 0671800W, to the W till 544734.07S 0683543.46W BTN VALLEYS AND CANYONS OF THE MOUNTAIN RANGE, then in a straight line to the N till limit the FIR COMODORO RIVADAVIA - PUNTA ARENAS and the parallel 543500S FM GND/6000 FT.</i>

AD 2.18 INSTALACIONES DE COMUNICACIONES DE LOS ATS / ATS COMMUNICATION FACILITIES					
Designación del Servicio / Service designation	Distintivo de llamada / Call sign	Canales / Channels	Frecuencia / Frequency	Horas de operación / Hours of operation	Observaciones / Remarks
1	2	3	4	5	6
TWR/APP	Ushuaia Torre / Tower	CPPL	118.10 MHz	10:00-02:00 UTC, rest O/R	
		CAUX	122.10 MHz		
ATIS	ATIS Ushuaia	CPPL	127.80 MHz		Ver / See GEN 3.4
TMA	Ushuaia Control	CPPL	123.85 MHz		Opera frecuencia PPAL TWR 118,10 Mhz / It operates MAIN TWR frequency 118.10 Mhz
	Ushuaia Torre / Tower	EMERG	121.50 MHz		Ver / See GEN 3.4.

AD 2.19 RADIOAYUDAS PARA LA NAVEGACIÓN Y EL ATERRIZAJE / <i>NAVIGATIONAL AND LANDING AIDS</i>						
Tipo de ayuda, MAG VAR, Tipo de operación apoyada para ILS/GNSS, CAT ILS, declinación para VOR/ILS / <i>Type of aid, MAG VAR, Type of supported operation for ILS / GNSS, ILS CAT, declination for VOL/ILS</i>	ID	Frecuencia y Canal / <i>Frequency and channel</i>	Horas de operación / <i>Hours of operation</i>	COORD GEO del emplazamiento de la antena transmisora / <i>Position of transmitting antenna coordinates</i>	Elevación de la antena transmisora del DME / <i>Elevation of DME transmitting antenna</i>	Observaciones / <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6	7
DVOR/DME	USU	113.7 MHz	H24	545016.6S 0681703.1W	No	RESTRICCION: Desde RDL 070° hasta RDL 120° pasando por el RDL 090° utilizable desde 1000 FT hasta ilimitado. El resto de los sectores inutilizable por debajo de FL 130, excepto AWY W42 FL 110, por debajo de ese nivel inutilizable. se recomienda no utilizar modo NAV en piloto automático en IAC RWY 25 que utilicen VOR por oscilaciones efecto montaña. / <i>RESTRICTION: From RDL 070° until RDL 120° passing through RDL 090° serviceable from 1000 FT until unlimited. The rest of the sectors unserviceable below FL 130, except AWY W42 FL 110, below such level unserviceable. It is recommended not to use NAV mode on automatic pilot in IAC RWY 25 and to use IAC VOR due to mountain effect fluctuations.</i>
ILS/LOC	US	111.3 MHz	H24	545039.3S 0681910.8W	No	CAT I RWY 25
GP/DME		332.3 MHz	H24	545029.9S 0681650W	No	RWY 25 GP 3.5°-HGT REF 16.50 m DME CH 50X. / RWY 25 GP 3.5°-HGT REF 16.50 m DME CH 50X

AD 2.20 REGLAMENTO LOCAL DEL AERÓDROMO / LOCAL AERODROME REGULATIONS

- Las operaciones se ajustarán a las normas operativas generales establecidas en la parte ENR 1.1, Anexo BRAVO, reemplazando el punto C, cuyo valor es de 2.000 ft.
- Prohibidas las operaciones sin enlace con el control.
- Techo de nubes mínimo para vuelos VFR: 1.500.
- Los despegues en IMC se realizarán a través de las trayectorias establecidas en las cartas de salida por instrumentos.
- RWY 07 cerrada para aterrizajes nocturnos, habilitada para despegues nocturnos.
- Circuitos de RWY 07/25 por el Sur.
- Operaciones nocturnas en APN General y TWY hasta hangar, solo con FOLLOW ME o remolcada. Área de estacionamiento nocturno solo en la APN general.
- Plataforma comercial sector S y E, operar con precaución debido a desnivel.
- Se podría adoptar la clasificación "G" solamente en las circunstancias descritas en ENR 1.4: El piloto que decida realizar vuelos VFR deberá coordinar previamente con el Jefe de Aeródromo y/o Explotador de Aeródromo la asignación de PSN para estacionamiento, también con el proveedor de combustible (en caso de necesitarlo) y otras coordinaciones operativas necesarias.
- FPL para despegue vuelo internacional de aeronaves privadas de la aviación general deberá ser entregado 2 horas antes de la EOBT./
- Operations will be in accordance with the general operating rules, Annex BRAVO, established in part ENR 1.1, replacing point C, whose value is 2,000 ft.
- Prohibited operations without link with control. Minimum cloud ceiling for VFR flights: 1,500.
- Takeoffs in IMC will be performed through the paths established in the instrument departure charts.
- RWY 07 closed for night landings, enabled for night takeoffs.
- RWY 07/25 circuits to the south.
- Night operations in General APN and TWY to hangar, only with FOLLOW ME or towed. Overnight parking area only on general APN.
- Commercial apron sector S and E, operate with caution due to unevenness.
- The "G" classification could be adopted only in the circumstances described in ENR 1.4: The pilot who decides to carry out VFR flights must previously coordinate with the Aerodrome Chief and/or Aerodrome operator the allocation of PSN for parking, also with the fuel supplier (if necessary) and other necessary operational coordination.
- FPL for international takeoff of private aircraft of general aviation must be delivered 2 hours before the EOBT

AD 2.21 PROCEDIMIENTOS DE ATENUACIÓN DEL RUIDO / NOISE ABATEMENT PROCEDURES

Se aplicarán los procedimientos generales de atenuación de ruido establecidos en Parte 2 – ENR 1.5. /
The general noise abatement procedures set forth in Part 2 - ENR 1.5 shall apply.

AD 2.22 PROCEDIMIENTOS DE VUELO / FLIGHT PROCEDURES

No se dispone. / Not available.

AD 2.23 INFORMACIÓN SUPLEMENTARIA / ADDITIONAL INFORMATION

- Habilitado para vuelo nocturno.
- Instalados carteles de distancia recorrida desde umbral 25: 700 y 1.500 m progresivos sobre margen Sur de pista. Precaución por aves durante la aproximación final RWY 25 e inmediaciones del aeródromo.

ÁREA DE ESTUDIOS ESPECIALES USHUAIA / MALVINAS ARGENTINAS

Reemplácese la aplicación de las superficies de despeje de obstáculos denominadas Superficie Horizontal Interna y Superficie Cónica hacia el sector Norte y Noroeste de la pista 07/25 del Aeropuerto Internacional USHUAIA / MALVINAS ARGENTINAS, por otra, sujeta a servidumbre y estudios aeronáuticos especiales, denominada "Área de Estudios Especiales USHUAIA / MALVINAS ARGENTINAS", delimitada por las siguientes coordenadas:

Punto	Latitud Sur	Longitud Oeste
Vértice A	-54º 49' 42.69"	-068º 24' 14.75"
Vértice B	-54º 49' 56.81"	-068º 22' 24.72"
Vértice C	-54º 49' 49.09"	-068º 18' 28.86"
Vértice D	-54º 47' 51.56"	-068º 18' 31.23"
Vértice E	-54º 47' 19.24"	-068º 16' 36.33"
Vértice F	-54º 47' 24.98"	-068º 19' 15.18"
ARCO de radio 6.000 M, uniendo los Vértices A y F con origen en:		
Umbral 07	-54º 50' 38.58"	-068º 18' 52.74"

AD 2.23 INFORMACIÓN SUPLEMENTARIA / ADDITIONAL INFORMATION**(Cont.)**

1. Determinese el procedimiento para evaluar las solicitudes de futuras construcciones e instalaciones que se pretendan emplazar dentro del "Área de Estudios Especiales USHUAIA / MALVINAS ARGENTINAS", el que se registrá por los siguientes estudios:
 - a) Estudios Técnicos realizados por la Dirección de Aeródromos, dependiente de la DIRECCIÓN GENERAL DE INFRAESTRUCTURA Y SERVICIOS AEROPORTUARIOS, dependiente de la ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE AVIACIÓN CIVIL, para los objetos a emplazar en el área, que no superen los DOSCIENTOS SESENTA Y OCHO (268) metros de cota en su extremo superior, a efecto de evitar la proliferación de obstáculos.
 - b) Estudios Técnicos de la DIRECCIÓN NACIONAL DE INSPECCIÓN DE NAVEGACIÓN AÉREA, dependiente de la ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE AVIACIÓN CIVIL, si la altura solicitada supera el valor de DOSCIENTOS SESENTA Y OCHO (268) metros de cota en su extremo superior, en base a los criterios establecidos en los documentos aplicables para el diseño de espacio aéreo y procedimientos para la navegación aérea, incluyéndose, de ser necesario, un CRM (Modelo de Riesgo de Colisión).
 2. Para el área cubierta por la proyección del resto de las superficies de despeje de obstáculos establecidas para el Aeropuerto Internacional USHUAIA / MALVINAS ARGENTINAS, serán de aplicación las especificaciones contenidas en el Manual de Aeródromos de la República Argentina – Volumen I – Aeródromos, o la regulación nacional que lo reemplazare.
 3. En el caso de habilitarse nuevos helipuertos dentro del área comprendida por la presente resolución, éstos tendrán la protección que le otorga el Código Aeronáutico a través de la aplicación de las Superficies Limitadoras de Obstáculos establecidas en el Anexo 14- Volumen II – Helipuertos, de la ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL (OACI), o regulación nacional que lo reemplace.
 4. Lo dispuesto a través de la presente resolución, es aplicable única y exclusivamente al Aeropuerto Internacional USHUAIA / MALVINAS ARGENTINAS, y solamente para el área detallada en el Artículo 1°, tratándose de un caso particular (ver ANEXO ALFA - Plano de "Área de Estudios Especiales USHUAIA" /
- *Night flight authorized.*
- *Distance traveled signs installed from threshold 25: 700 and 1,500 m progressive on the South margin of the runway. Caution for birds during final approach RWY 25 and near the aerodrome.*

USHUAIA / MALVINAS ARGENTINAS SPECIAL STUDIES AREA

Replace the application of the obstacle clearance surfaces called Internal Horizontal Surface and Conical Surface towards the North and Northwest sector of runway 07/25 of the International Airport USHUAIA / MALVINAS ARGENTINAS, by another one, subject to aeronautical easement and special aeronautical studies, called "Special Studies Area USHUAIA / MALVINAS ARGENTINAS", delimited by the following coordinates:

Point	South Latitude	West Longitude
Vertex A	-54° 49' 42.69"	-068° 24' 14.75"
Vertex B	-54° 49' 56.81"	-068° 22' 24.72"
Vertex C	-54° 49' 49.09"	-068° 18' 28.86"
Vertex D	-54° 47' 51.56"	-068° 18' 31.23"
Vertex E	-54° 47' 19.24"	-068° 16' 36.33"
Vertex F	-54° 47' 24.98"	-068° 19' 15.18"
ARC of 6,000 m radius, joining Vertices A and F with origin in:		
Threshold 07	-54° 50' 38.58"	-068° 18' 52.74"

1. *Determine the procedure to evaluate the requests for future constructions and facilities to be located within the "USHUAIA / MALVINAS ARGENTINAS Special Studies Area", which shall be regulated by the following studies:*
 - a) *Technical Studies carried out by the Directorate of Aerodromes, dependent on the GENERAL DIRECTORATE OF INFRASTRUCTURE AND AIRPORT SERVICES, dependent on the NATIONAL CIVIL AVIATION ADMINISTRATION, for the objects to be emplaced in the area, which do not exceed TWO HUNDRED SIXTY-EIGHT (268) meters of elevation at its upper end, in order to avoid the proliferation of obstacles.*
 - b) *Technical Studies by the NATIONAL DIRECTORATE OF AIR NAVIGATION INSPECTION, under the NATIONAL CIVIL AVIATION ADMINISTRATION, if the requested altitude exceeds TWO HUNDRED SIXTY-EIGHT (268) meters of height at its upper end, based on the criteria established in the applicable documents for the design of airspace and procedures for air navigation, including, if necessary, a CRM (Collision Risk Model).*

AD 2.23 INFORMACIÓN SUPLEMENTARIA / ADDITIONAL INFORMATION**(Cont.)**

2. For the area covered by the projection of the rest of the obstacle clearance surfaces established for the USHUAIA / MALVINAS ARGENTINAS International Airport, the specifications contained in the Aerodromes Manual of the Argentine Republic - Volume I - Aerodromes, or the national regulation replacing it, shall be applicable.
3. In case new heliports are enabled within the area covered by this resolution, they shall have the protection granted by the Aeronautical Code through the application of the Obstacle Limiting Surfaces established in Annex 14- Volume II - Heliports, of the INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION (ICAO), or national regulation replacing it.
4. The provisions of this resolution are applicable only and exclusively to the USHUAIA / MALVINAS ARGENTINAS International Airport, and only for the area detailed in Section 1, being a particular case (see ANNEX ALPHA - Plan of "Special Studies Area USHUAIA").

AD 2.24 CARTAS RELATIVAS AL AERÓDROMO / CHARTS RELATED TO THE AERODROME

Plano de aeródromo – OACI / Aerodrome Chart - ICAO		SAWH AD 2.A1
Plano de estacionamiento y atraque de aeronaves – OACI / Aircraft Parking/Docking Chart – ICAO		SAWH AD 2.B1-B2-B3-B4
Plano de obstáculos de aeródromos – OACI, Tipo A / Aerodrome obstacle chart – ICAO, Type A	PISTA / RWY 07/25	SAWH AD 2.D1
Plano de obstáculos de aeródromos – OACI, Tipo B / Aerodrome obstacle chart – ICAO, Type B		SAWH AD 2.E1
Cartas de salida normalizada por instrumentos – OACI / Standard Instrument Departure Charts - ICAO		
ROMIV 2 B - UGIRA 2B - KEXOP 2B - GRA 2B - SUNLI 2B	PISTA / RWY 25	SAWH AD 2.I1-I2
ROMIV 2 A - UGIRA 2A - KEXOP 2A - GRA 2A - SUNLI 2A	PISTA / RWY 07	SAWH AD 2.I3-I4
Cartas de llegada normalizada por instrumentos – OACI / Standard Instrument Arrival Charts – ICAO		
RNP DABLI 1 Q	PISTA RWY 25	SAWH AD 2.K1-K2
Cartas de aproximación por instrumentos – OACI / Instrument Approach Charts – ICAO		
ILS Z	PISTA / RWY 25	SAWH AD2.M1-M2-M3
ILS Y	PISTA / RWY 25	SAWH AD2.M4
VOR	PISTA / RWY 25	SAWH AD2.M5
RNP Z	PISTA / RWY 25	SAWH AD2.M6-M7-M8
RNP Y (LNAV only)	PISTA / RWY 25	SAWH AD2.M9-M10-M11

AD 2.25 PENETRACIÓN DE LA SUPERFICIE DEL TRAMO VISUAL (VSS) / VISUAL SEGMENT SURFACE (VSS) PENETRATION

No.

